

TRƯỜNG « PHẬT-HỌC »

XUẤT BẢN NGÀY THỨ BA

Giá báo: "Lục-Tinh Tân-Văn"

Một năm... 42\$00 — Sáu tháng... 6\$50 — Mỗi số... 0\$04

Mua chung Lục-Tinh Tân-Văn và Phụ-trường Phật-Học — Một năm... 14\$00 — Sáu tháng... 7\$50

Giá riêng: Truong "Phat-Hoc"

Một năm... 2\$50 — Sáu tháng... 4\$30 — Mỗi số... 0\$04

Ai muốn làm bẩn kẽm?
Ai muốn làm quảng cáo tốt?

MÀ RẺ TIỀN

Hãy lui nhà in Union

NGUYỄN-VĂN-CỦA

237, đường Lucien Mossati, Saigon

Có đủ máy móc làm bẩn kẽm,
bẩn đồng, tốt đẹp mà giá
không phải mắc như nơi khác.

TRUYỀN NGÂN

Pharm-hoàng-Son.

HỎI HỎI

Ngày thứ bảy, mai lại
tranh nhầm ngày cát-sát,
nên trên gương mặt của các
thầy thợ, hằng ngày cát
cui với cái ngói bát-sát,
hoặc cái bùa hòn đe, hòn
nay là vé hoan hoả
thường. Ké thi lo vé đây ta
sẽ trả những mồi cát-cô
ma mồi bùa cát-lai đội chào
chẹo như ma dối, người thi
tinh vĩ ngang chờ, sẽ mua
hoặc thịt quay, hoặc xà
xiêu, để đem về nhà cung
vợ con, dùng một bữa.

Trong mấy năm kinh tết
khủng hoảng, biết bao
nhèo người « thầy, thợ »
sang trong một cõi cái không
khi năng nể bùa tết, nhâ
nhem dưới trán súng của
người đèn dầu leo lét, dè
trên cái bàn vuông cù kệ, kè
bè, một mâm cơm, kè
trong một cái bát đồng, bát
kém. Trên bát ván gỗ, một
người thiếu phu nham gát
tay lén ran. Thành thường
lại có tiếng thở dài, xem lè
nhòi tiếng tức - tắc đồng - bát
treo trên bệ, dưới ái cảnh
phẳng lèng lu lu.

Thầy Hải là người dưng
vao hàng sau này, vừa ra
khỏi cửa hàng thì đi thẳng
lại nhà hàng « Cửu-Lóng
Giang », cung ban là thủy
Ba, ương oai rợn gợn hất
l vui vẻ. Kéo cơm vừa xong,
thầy Bà nói: « Dêm nay
chúng ta định chơi cuộc gi
búp giò ?

Chúng mình chỉ quanh
quẩn « Saigon hoài cổ » là
thủ-vị, mây rạp hát, mây
chò hò, vú dâng nham tài
chan mít rết, vú hòn mìn,
chung ta hãy kêu môt ngòi
một à, rồi kêu môt cái xe
đi Thủ Đức ăn nem, đi
Xuân Trường tắm sủi, bơi
hitch.

Vậy càng hay lâm. «
Thứ rì i thấy Hải và thầy
Bà lại b xে ở đường Bd.
Bonnard, mướn một cõi xe
hơi biếu tài-xe cho chạy lên
Hàng điếm, mỗi thầy lừa
một à, rồi nhảm con đường
đi Thủ Đức mà dung rùi.

Trong đời của thầy
tôi, ngoài ra no trướng
đô-bát, cung miệtまい với
uốc truy hoan, thay không
con gì gọi là thích nữa.

Tại sao vậy? Người
không vui như ngựa không
cương.

Không! thầy da có vợ rời
chợ. Cố Lang là một người
thieu-phu, thudu hau net
na, co hoc-thuc, co nhan
sac, biет chieu chuong chong.
Vor như vay nghe cung co
phuoc lam.

Thầy thất chí chàng?
Không! từ hồi nào den bý
giờ thầy chưa chi goi là
buồn că.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu-hạng vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội-quán 54-56, đường Pellerin, Saigon

R.C. Saigon n° 61

Đây thép:

CREDITANA-SAIGON

Đây thép nói:

SAIGON — N — 48

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà-tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm,
tên thành, tên tuổi lão và cấp và vùn-ma sảnh hòn-núi. Tiền này muốn rút ra
chung-creet.

Công-ty cho vay thế-chung và Quốc-trái Pông-Pháp, và Ông-trái Crédit National
và những phiếu náo-ma Chanh-phép Bé Phap hay là Đồng-Pang phát hành hay là chép
bao-chép.

Công-ty công khai lanh-giá cho bac hàng và lanh-tiền lời những ve quốc-trái
và nhận do số những phiếu náo-có đr-cuộc và số lanh-thang hay là hàng-nam.

Bàu-hội có mua bán Pháp-hợp TIẾT KIỆM tốt đẹp bằng sít-ka, bàu-hội
mượn-dau. Xin quý-vị nay đổi-hoa-quan hay là viết thư ma bàu-hội cách thức mượn-hợp
Tin-kien-ky.

(Về công-chuyen khác xin hỏi thăm bàu-Hội)

Tôn chí của bàu-hội: TẦM VỀ VÀNG CHO XỨ SƠ MÌNH

BẢN TRÍ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VĂN:

Chính-hội trưởng: HUYNH ĐÌNH-KHIEM,

(may-điều đà từ (cc))

Phi-hội trưởng: M. TRUNG-TRAC-CHAO *

Hội-đồng Hội-nghị-cc,

aphid-hội, Badie.

(được bầu-có-chiến, náo-dit 24 trong đinh 10)

Hội-viên: Dr. BIAILLE DE LANGRAUDIERE, *

X/14, Saigon.

K. DENIS LÉ-PHAT-AN,

aphid-hội, Saigon.

H. LUU-VAN-LANG, *

Quan-hi cc, Saigon.

Dr. GUYEN-VAN-THINH,

Saigon.

Dr. TRAN-VAN-BON, Saigon.

Dr. TRAN-NHU-LAN, Saigon.

M. TRI KHINH-TRAC-

Trac-cc, Saigon.

NGUYEN-VAN-LIEN, Saigon.

BẢN TRÍ SỰ VÀ QUẢN-LÝ

Chính-hội trưởng: M. TRUNG-TAN-VI. *

* phi-hội trưởng, Chado.

Quản lý hành-su: M. NGUYEN-VAN-VAN,

aphid-hội, Saigon.

Hội-viên: M. BUI QUANG-CHI,

Luong g hien quoc, Chado.

M. NGUYEN-VAN-LIEN,

Hau chih cc, Saigon.

M. J.B. NG-TRUNG-VINH,

aphid-hội, Saigon.

M. Alexia THAI V. LAM,

aphid-hội, Saigon.

Thống-tit: M. Paul L. VAN-GONG.

Tại sao vậy? Ấy là tại ý
thưa ua thích, chờ không
còn ai biết là làm sao nha!

Ở đây cũng hiềm kẽ
như thấy, đầu cha mẹ
ngân cảm, vú con nặng nề
khuyên-lon, cũng không
thuỷ-thuỷ được cá con
người cói phỏng - đắng.

Bi-thi dùn an lèn

Xuân-trường tám-suri,

rồi

nhu-như Phong - cảm,

Hai cung ban-miết - mai

trong cuộn tru-hoan.

Gỗ trong giờ-áy, sau
trai linh-Ô-má, một cần phô
nhé, lao một cần không
khi năng nể bùn-te, nhâ
nhem dưới trán súng của
người đèn dầu leo lét, dè
trên cái bàn vuông cù kệ, kè
bè, một mâm cơm, kè
trong một cái bát đồng, bát
kém. Trên bát ván gỗ, một
người thiếu phu nham gát
tay lén ran. Thành thường
lại có tiếng thở dài, xem lè
nhòi tiếng tức - tắc đồng - bát
treo trên bệ, dưới ái cảnh
phẳng lèng lu lu.

Chỉ chúc người thiếu
phu kéo tay, lao máy giặt -
lè sùu, dà rái trên hai gó
má-cop. Mai tóc sô-sông
sượt tóc ra trên vai, mà
nhu-khong khong-hoi bài lai
cho bát ván.

Bởi mang một khôi-sầu,
quá lâu, đã trên gương
mặt của người thiếu-phu,
nhú g nết nham-oh hai bùn
mòn, và giàu doi may, làm
cho con người mới, dồi
muroi, mà dà giài như người
người-bàu muỗi tuồi.

Hết năm, tòn người, hết
khối-tri-bùn, co-dang-chóng
tay vào móm, đêm tên cái tíc
tắc đồng hồ mà đợi chờ.

Còn n'g'aj

CHUYÊN TRÍ BÌNH
THÂN TÁI

Doctor NGUYEN-VAN-TIEN,
chinh-khoa-vi-anh
nhu do dien Chado.

Chuyên tri: SAIGON

Chuyên tri chung-binh
ma nhú là binh ngai da
tmach, why, u nhut, ung-thur,
viet binh, vò binh vò mieu
v.v. voi binh duong thu-ruu,
vò binh, lai binh-nen, yeu
vò, v.v. voi binh co phu-nhieu
thong-dai, binh-kieu, binh
dua va binh-dau, binh-tuung,
v.v..

Ông da nhan sanh kinh
ngai, vò sanh binh, vò
về các chung-binh trên day.

Mỗi ngày tòi hòi náo den
binh-thinh-hoa-ton, Chua-nhut
và binh-thinh-hoa-ton, binh-mai.

Ông cung-có dung-dile
tri binh nra.

Ai muon dùng thuốc Tây mới, tốt-hạng-nhất?
Ai muon có người bao-ché thiệt-ký-cang,
các toa thuốc của quan Bao-Tu?

VAY XIN MỚI QUÝ VIÊN TẠI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE
PHÁP-Á BUỐC-PHÒNG

RUE DES MANS, 219 — CHOLON

Tai de tö co-ong PHAM-HUU-HANH nhet-hang
Bao-ché-sar, tiếp-ước qui vi mot cach nau-mien va vu-vie.
Thuốc-mới và tốt-nhứt-hang, giá-lại-re.

Qui vi ở Lục-Tinh gởi-thu den mua-tho, thi-chang-MI
dan-long-thi-hanh, giao-thuoc tinh-sut mua-phai-lai khong
tinh-tien-cuc-phai.

CHÍNH PHỦ ĐÔNG PHẠP

CUỘC XÓ SÓ BỒNG-PHÁP

Cuộc-phat-hanh-thu-nhứt, phan-thu-nhứt.

— Xã-tại Saigon ngày 22 Janvier 1936 —
(trước Tết-Nguyễn-Đán 2 ngày)

BẢN KẾ CÁC SỐ TRUNG

| | |
|----------------|-----------|
| 1 số trung | 60.000 \$ |
| 1 số trung | 80.000 |
| 1 số trung | 15.000 |
| 6 số trung | 5.000 |
| 12 số trung | 1.000 |
| 60 số trung | 400 |
| 120 số trung | 80 |
| 600 số trung | 40 |
| 4.800 số trung | 20 |

MUA 100 VE CHI PHÍ TIỀN 98.00

MỘT DỊP LÀM GIÀU HIỆM CÓ:
CHÓ NÉ BỎ QUA!

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPPIN

Kế nghiệp

Sang-lập từ-năm-1908

65 3 đường Lucien Lacouture

CHOLON

SAIGON

Gach-bong-tot-thuong-hang, nien-kieu
moi-rat-xem-dep-lam-bang XI-mau-thu
mau-va-cac-vat-dung-den-o-Phap-quoc-lai

Xin-mon qui vi den-xem, kieu-gach-bong-moi-hay-bay, den-
lam-hieu-huu-giai-cho.

VÒ RA THÔNG THÀ
(hàng & đường L.Lacouture, — Chodul,
giao-trai-lan-tap-Ô-má.)

MUỐN
trẻ con dũng mồ mang
trẻ con dũng trọng buoc day
kháng.

thi-nam-mua-cho-shung-mo-mot-quyen
Tôi đọc nguyễn-tiếng

Giá-mỗi-cuốn: 0\$20

Có-bán-tại-ńska-in Union Nguyen-van-Cua,
57, rue Lucien Monard, — SAIGON.

HỘI VĂN-QUỐC TIẾT-KIÈM

Bán vé số tiền chia theo luật nghị định ngày 12 April 1916

Vé số Hội đã đóng tất cả: 1 triệu lạng bạc và 8 000.000 quan tiền pháp
HỘI QUẢN: QUAN-LÝ VỀ ĐỒNG-PHÁP:
7. Anneau Edouard VII.
TRƯỞNG-HÃI: 26, đường Chayneau.
SAIGON

05 tiền đợt trả từ ngày 21 OCTOBRE 1935 là
(Vé bán bởi Đồng-Pháp mà thôi) → \$ 1.963.820,55

\$ 2.057.171,37

Tiền cho vé trong cải Đồng-Pháp dù cầm bao
nhưng số tiền đóng vào Hội hứa trên đây.XÓ SÓ
HUÒN VŨN CHO VÉ TIẾT-KIÈM

Ngày

28 Novembre 1935

CHI NGÀNH
HANOI

Mr. B. Bourges Desbois

CHỦ TỌA Ông: RUBINO, Tông Lý Đồng-Pháp N Án-Rung, Saigon
DỰ KIẾN: Ông PHAM XA-KHA - MINH và Ông VO-VAN-LIENG

| vé số | NGƯỜI CHỦ VÉ | SỐ VỐN HUÒN LẠI |
|----------|--|-----------------|
| 1.974 | Cách thức Số 8 — HỘI NGUYỄN VŨN Phản số: 1: Hàng-bỏ trong 1887 hàng bộ Hàng-bỏ trắng ra: 801 | |
| 8.778 | Ông Dam Kiem, Berlin. Joseph Heusser, Rehlingen. Huych-huu-Rot, Celle. | 1.000 \$ |
| 4.781 | Vé số 1 448 cũng có dán giấy thường 10 năm không đổi: hướng dẫn kinh lý và số này. | 1.000 280 |
| | Sau khi đóng tiền đóng 2 năm rồi, thì người Chủ về cách thức số 2 đóng hướng số tiền lời của Hội chủ cho. | |
| | Số tiền lời mà Hội chi cho những người Chủ vé trong năm 1934 là..... 4.871140 | |
| | Cách thức Số 8 — HỘI NGUYỄN VŨN Phản số: 1: Hàng-bỏ trong 1887 hàng bộ Hàng-bỏ trắng ra: 98 | |
| 4.978 | Ông Tissoul, Hanov. | 1.000 \$ |
| | XÓ SÓ TRÄ TIỀN LỜI VỀ CÁCH THỨC SỐ 8 Số tiền lời chia tháng này: 350118 | |
| | Vé số 34 đóng trả ra là 800\$ | |
| | Hai vé 800\$ sau này đóng chia đóng số tiền lời. | |
| 84 | Vé Vo-Danh, Hanoi. | 175109 |
| 85 | Vé Vo-Danh, Hanoi. | 175.09 |
| | Sau khi đóng tiền đóng 2 năm rồi, thì người Chủ về cách thức số 2 đóng hướng số tiền lời của Hội chủ cho. | |
| | Tiền lời trả ra bởi những cuộn số 56 trong năm 1934 là..... 8.816\$28 | |
| | 85 tiền lời mà Hội chi cho những người Chủ vé trong năm 1934 là..... 8.898\$28 | |
| | Tổng cộng số tiền lời chia cho vé thứ số 8 trong năm 1934 là..... 7.808\$18 | |
| | Cách thức Số 8 Cuộn số 8 — HỘI VŨN GẶP BỘI Phản số: 1: Hàng-bỏ trong 8.000 hàng-bỏ | |
| | Đưa trả vé, không chia cho người mua. | |
| | Cuộn số 8 — HỘI VŨN GẶP BỘI Phản số: 1: Hàng-bỏ trong 8.000 hàng-bỎ | |
| 1.881 | Hàng-bỏ trắng ra: 1.789 | |
| 19.985- | Ông Louis André Sapienza. | 1.000\$ |
| 54.822-1 | → Nguyen-thien-MT. Tigrane..... | 500 |
| | Bà Nguyen-thien-Mon, Saigon..... | 200 |
| | Nhac vè số 19.008-A, 18.082-A, 28.471-A và 19.121-A đóng góp trả qua vé số không được hưởng quí đã lợi kinh số này. | |
| | Cuộn số 8 C — ĐƯỢC MIỄN GÓP Phản số: 1: Hàng-bỏ trong 3.000 hàng-bỎ | |
| | Hàng-bỏ trắng ra: 2.180 | |
| | Ông Nguyen-van-Tam, Myhra..... | 261\$00 |
| | Bà Pham-thi-Huong, G. adine..... | 200 |
| | Cô Simona Deprele, Saigon..... | 14.40 |
| | Nhưng vè số 114.03, 11.933-A và 19.523-A đóng góp trả quá nột không nên không được hưởng quyền lợi kinh số này. Mái vè trắng trả trong cuộn số 8 C trên đây thì đóng đổi về tài góp số vé số mua, không phải tiền tháng nào lại có giá bán lại làm và đóng dựa vào cuộn số 8 mới không về cách thức số 8. | |
| | Các người Chủ vé số 8 được chia cho Hội, kẽ là người mua vé. | |
| | Troc các Hội lập-bản ở VĨNH-ĐỒNG một tại VĂN-QUỐC TIẾT-KIÈM/Meb/1/lời cho người mua vé số 8 như sau: | |
| | Tiền lời trong năm 1934 chia cho những người mua vé số 8 trong cuộc số 8 ngày 29 Juillet 1935 86 Ông Paul Coulom, Saigon..... 1.000\$ | |
| 24.788-1 | → Nguyen-van-Sao, Tâchdua..... | 1.000\$ |
| | Số bạc định cho cuộn số 8 hàn vé số gấp bội về tháng DECEMBRE 1935 là 5.000\$ | |
| | Vé 1.000\$ mà trả tháng thứ 12 là 5.000\$ | |
| | Vé 800\$ — 2.800\$ | |
| | Vé 200\$ — 1.000\$ | |
| | Phản số số cho tháng December 1935 sẽ trả vé số gấp bội là 1 phần trong 50.000 | |
| | Cuộn số số cho vé số 8 tháng 12 là 5.000\$ | |
| | bốn giờ mười chín, tại hàn châm của Bờn-Hội bén sỏi Đồng-Pháp, đường Chaigneau, số 26, Saigon | |

XIN LUU Y: Cán dùng người có dồn vé cách lâm Bát-Lý cho Hội Văn-Quốc TIẾT-KIÈM

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN

Diteur Propriétaire: NGUYEN-VAN-THIET.

8, Rue Larden Massard. — SAIGON

CASINO DE SAIGON

DÂY BẮNG
Cho các Viên-Quan

LỜI RAO

Vì bến sòng sang thêm cho
tốt đẹp, nhà hát Casino de
Saigon xin nghỉ hát trong ít
ngày.

Khi nào dâng hoàng, sẽ có
lời cho vé trong cải Đồng-Pháp dù
nhưng số tiền đóng vào Hội hứa trên đây.

nhưng vé số là Dưa-tu

CASINO DE DAKAO

Tết thôihai 18 tết thôihai
20 November

CIBOULETTE

CÔ DRANEM
Simone BERNIAU
Robert BURNIER
đóng tuồng

EDEN-CINEMA

Thứ ba 13 tết thôihai 20 November

JEAN KIEPURA
LUCIEN BAMOUX
Trò g tuồng

MON COEUR TAPPELLE

Hát hay có molt vi lòng
ca xuất sắc

Bòi chòi

Binh che anh em thân chủ được
chịu tát. Tát-DUKE BƯỚC

còn Phan-Phi-Luc-Luong, Phuoc
kia & tát duong.

Nay đã dời về dương tên Lord
Kiehner số 33, tuy danh là dương
cầu muối gần công-xí heo Selgen

điều hoa, dùi áo dài, thi đai
và hát thương nghệ

PHÒNG COI MẠCH
NGUYỄN-VÂN-KHÁI

Lê Văn-Đài quản tri ai

Médecin libre

GIOR COI MẠCH

Số mìn.. 17 h. à 10 h.

Chibus .. 15 h. à 18 h.

36. Route provinciale 15
(khu vực xã diêm) GIADINH

TIỀU-THUYẾT — 2-12-35

Cánh-hoa-duyên

Dịch-giá: "Trần-Trong-Hap"

Hồi thứ ba mươi ba

Võ-bô-mùi-hoa tết-kết

Tiếp-sao-trong-An-phu-hoa

Tiếp-sao nghe lúp-phu-cu

của nàng nói vầy, thiệt có

mơ-khoa, Dương-mùi-hoa

lão-chenh, khuya-khuy

đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi

